

Roger Pen

1.1

Gebruiksaanwijzing



roger



PHONAK
life is on

Inhoud

1. Welkom	4
2. Uw Roger Pen leren kennen	6
2.1 Inhoud verpakking	6
2.2 Hoe uw Roger Pen werkt	7
2.3 Apparaatbeschrijving	8
2.4 Lampjes (LED-status)	9
3. Aan de slag	10
3.1 Het dockingstation aansluiten	10
3.2 Uw Roger Pen opladen	15
3.3 Aan- en uitzetten	18
3.4 Roger-ontvanger gebruiken	19
3.5 Een ontvanger aansluiten	20
3.6 De knoppen gebruiken	22
4. Roger Pen gebruiken	23
4.1 De draagkoord vastmaken	26
4.2 Aansluiten op multimedia-apparaten	28
4.3 Bluetooth gebruiken	30
4.4 Roger Pen telefoongesprekken	31

5. Speciale functies	39
5.1 Gedempt	39
5.2 Handmatige microfooninstellingen	40
5.3 Roger-toestellen loskoppelen (NewNet)	42
5.4 Verificatiemodus	42
6. Extra microfoons toevoegen	44
6.1 Verbinden	44
6.2 Extra microfoons gebruiken	47
7. Inleiding tot Bluetooth	50
7.1 Wat is Bluetooth?	50
7.2 Een Bluetooth-apparaat gebruiken	52
7.3 Bluetooth instellen	54
7.4 Bluetooth-apparaten ontkoppelen	58
8. Problemen oplossen	59
9. Belangrijke informatie	66
10. Service en garantievoorwaarden	73
11. Informatie en verklaring van symbolen	75

1. Welkom

Gefeliciteerd met uw keuze voor de Roger Pen van Phonak. Deze universele, geavanceerde draadloze microfoon helpt mensen met gehoorverlies om meer spraak te verstaan bij ruis en over een afstand. De Roger Pen is ontworpen met het oog op discretie en stijl, en biedt adaptieve draadloze transmissie, volledig geautomatiseerde instellingen, breedbandaudio-Bluetooth voor gebruik met mobiele telefoons, tv-verbinding en een audio-input om naar multimedia te luisteren. Het kan ook gebruikt worden met andere Roger Clip-On Mics en Roger Pennen in een microfoon-netwerk.

Uw Roger Pen is een Zwitsers kwaliteitsproduct dat werd ontwikkeld door Phonak, het vooraanstaande bedrijf in hoortecnologie.

Lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig door om ten volle gebruik te maken van alle mogelijkheden die uw Roger Pen u biedt.

Neem contact op met uw audicien indien u vragen heeft.

Phonak – life is on

www.phonak.com



2. Uw Roger Pen leren kennen

2.1 Inhoud verpakking



Roger Pen



Dockingstation



Voeding met
landadapter en
laadkabel



Bewaartasje



Draagkoord



Audiokabel voor
dockingstation



micro-USB
audiokabel (geschikt
voor het reizen)



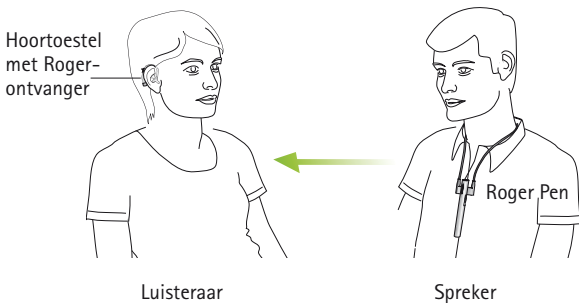
RCA/Cinch-adapter
voor tv of HiFi



Snelgids voor
instelling

2.2 Hoe uw Roger Pen werkt

Roger Pen verzendt de stem van de spreker rechtstreeks en draadloos naar uw oren. Het systeem bestaat uit drie hoofdelementen: uw hoortoestellen, Roger-ontvangers en uw Roger Pen.

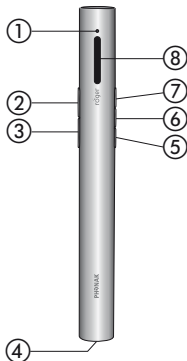


Uw Roger Pen en hoortoestel behoren binnen een bereik van 10 m/33 ft goed te functioneren. Let op: menselijke lichamen en muren kunnen deze afstand verkorten. Wanneer u uw Roger Pen kunt zien (d.w.z. binnen gezichtsveld), heeft u de grootste kans het optimale bereik te behalen.

2. Uw Roger Pen leren kennen

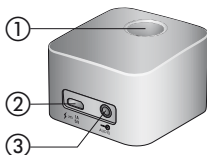
2.3 Apparaatbeschrijving

Roger Pen



- ① Indicatielampje (LED)
- ② Oproep weigeren
- ③ Oproep aannemen
- ④ Oplaadingang en audio-input (micro-USB)
- ⑤ Microfoonmodus wijzigen
- ⑥ Verbinden
- ⑦ Aan/Uit/Dempen
- ⑧ Microfoons

Dockingstation



- ① Insteekopening voor Roger Pen
- ② Ingang voor oplader (micro-USB)
- ③ Audio-input (plug van 3,5 mm / 1/8 inch)

2.4 Lampjes (LED-status)

<i>Indicatielampje</i>	<i>Betekenis</i>
	Inschakelen gestart
	Uitschakelen gestart, Bluetooth in stand-by
	Uitschakelen gestart
	Audio-input herkend
	Ingang microfoon / audio gedempt
	Opladen bezig
	Volledig opgeladen
	Batterij bijna leeg – laad uw Roger Pen op
	Actief telefoongesprek
	Uw Roger-microfoon kan de primaire Roger-microfoon niet herkennen. Schakel de primaire Roger-microfoon in en zorg ervoor dat hij binnen het bereik van uw Roger-microfoon is. Wanneer u uw Roger Pen niet in een microfoonnetwerk wilt gebruiken, kunt u ook gedurende 7 seconden op de Connect-knop drukken tot het LED-lampje oranje wordt. Hierna dient u opnieuw verbinding te maken tussen de Roger Pen en de Roger-ontvangers.

3. Aan de slag

3.1 Het dockingstation voorbereiden

Het dockingstation van de Roger Pen wordt gebruikt om de microfoon opnieuw op te laden. Tevens kan de Roger Pen de audio van een TV hoorbaar maken als deze in de dockingstation geplaatst is.

De voeding voorbereiden

1. Selecteer de adapter voor uw land.



VS



EU

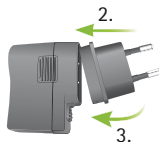


VK



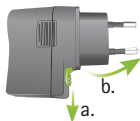
AUS

2. Steek het bovenste (ronde) uiteinde van de adapter in het bovenste uiteinde van de universal power supply.
3. Klik de basis van de adapter op haar plaats.



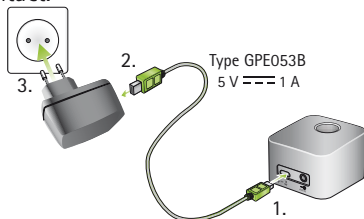
Verwijderen / verwisselen:

- Trek het lipje van de universal power supply.
- Trek de adapter voorzichtig omhoog om deze te verwijderen.
- Begins daarna opnieuw met stap 1 (hier tegenover).



De voeding aansluiten op het dockingstation

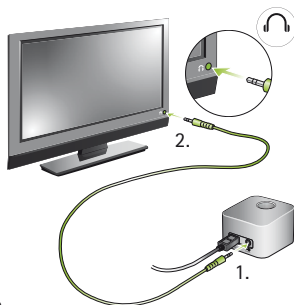
- Plaats het dockingstation naast uw tv-toestel / audio-apparaat en sluit het kleine uiteinde van de laadkabel aan op de voedingsingang van het dockingstation ⚡ $\overline{\text{---}}$ 5V.
- Steek het grotere uiteinde van de laadkabel in de universal power supply.
- Steek de stekker van de voeding in een gemakkelijk bereikbaar stopcontact.



3. Aan de slag

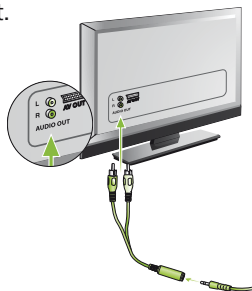
Het dockingstation aansluiten op een tv-toestel/ audio-apparaat

1. Steek de stekker van de audiokabel in de audio-input van het dockingstation:  AUDIO

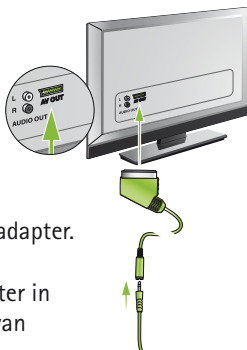


2. Steek het andere uiteinde van de audiokabel in de hoofdtelefoonuitgang van uw tv-toestel/audio-apparaat.

U kunt ook het andere uiteinde van de audiokabel in de Cinch/RCA-adapter van uw tv-toestel steken. Steek de rode en witte stekkers in de overeenkomstige rode en witte outputpoorten van uw tv-toestel.



U kunt ook een aansluiting maken met een SCART-adapter, die u kunt kopen in een elektronicawinkel of bij uw Phonak-dealer.



Sluit het andere uiteinde van de audiokabel aan op de SCART-adapter.

Steek vervolgens de SCART-adapter in een vrije SCART-outputopening van uw tv.

Beschikt uw tv-toestel niet over een analoge audio-uitgang, dan hebt u een digitaal-naar-analoog omvormer nodig. Uw audicien kan hiervoor een speciale converter leveren.

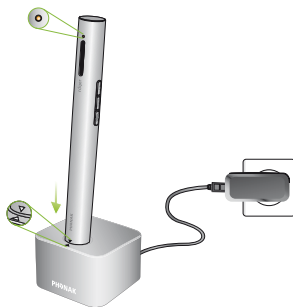
3. Aan de slag

- ① Wanneer het dockingstation in de hoofdtelefoonaansluiting van uw tv-toestel is gestoken, kunt u het volume aanpassen via de afstandsbediening van het tv-toestel.
- ① Bij sommige tv-toestellen worden de luidsprekers uitgeschakeld als de stekker in de hoofdtelefoonaansluiting wordt gestoken, het geluid van de tv is dan niet hoorbaar voor anderen. Gebruik in dat geval de Cinch / RCA- of de SCART-uitgangsoening, zoals beschreven aan de ommezijde.
- ① Het dockingstation van de Roger Pen kan ook aangesloten worden op een ander audio-apparaat, zoals een mp3-speler, pc of HiFi-systeem met behulp van de audiokabel.

3.2 Uw Roger Pen opladen

De Roger Pen heeft een ingebouwde lithium-polymeeraccu die snel kan worden opgeladen.

Om uw Roger Pen op te laden, zet u hem in het dockingstation. Het indicatielampje gaat oranje branden om aan te geven dat het opladen bezig is.



- ① Plaats het apparaat in het dockingstation zoals wordt aangegeven. Het onjuist plaatsen van het apparaat kan het apparaat beschadigen

Het opladen van een geheel ontladen batterij duurt ongeveer 2 uur. Het opladen is voltooid wanneer het indicatielampje ononderbroken groen oplicht.

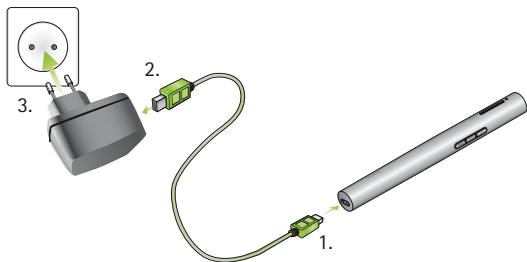
- ① Laadt u de Roger Pen voor de eerste keer op, doe dit dan minstens twee uur lang, ook als het batterij-indicatielampje niet brandt of eerder groen wordt.

3. Aan de slag

U kunt uw Roger Pen ook opladen zonder het dockingstation. Dit kan van pas komen wanneer u op reis bent.

Met behulp van de micro-USB kabel:

1. Sluit het kleine uiteinde (micro-USB) van de laadkabel aan de Roger Pen.
2. Steek het grotere uiteinde (USB) van de laadkabel in de universele voeding.
3. Steek de stekker van de voeding in een gemakkelijk bereikbaar stopcontact.



-
- ① U kunt uw Roger Pen ook opladen op een van de USB-poorten van uw computer.
 - ① Indien u de laadkabel tegelijk aansluit op een USB-poort van uw computer en het dockingstation, zal uw Roger Pen niet opgeladen worden.

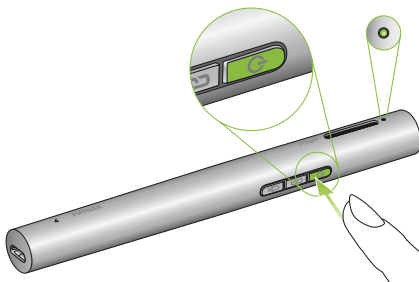
Lampjes (batterijstatus)

<i>Indicatielampje</i>	<i>Betekenis</i>
	Opladen bezig
	Volledig opgeladen
	Batterij bijna leeg – laad uw Roger Pen op. Daarnaast zult u pieptonen horen in uw hoortoestellen.

3. Aan de slag

3.3 Aan- en uitzetten

Om uw Roger Pen in te schakelen drukt u gedurende een seconde op de aan-/uitknop  tot het indicatorlampje groen oplicht.



Indicatorlampje (tijdens het inschakelen)

Indicatorlampje	Betekenis
-----------------	-----------



Bezig met inschakelen

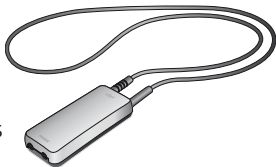


Ingeschakeld

3.4 Roger-ontvangers gebruiken

Roger MyLink

Indien uw Roger-ontvanger een Roger MyLink is, schakelt u die in en hangt u die om uw nek. Vergewis u ervan dat uw hoortoestellen in de modus T/MT/luisterspoel gezet zijn.



De gebruiksaanwijzing van de Roger MyLink verschaft meer gedetailleerde informatie over het gebruik van de Roger MyLink.

Roger-ontvangers die zijn aangesloten op uw hoortoestellen

Indien u Roger-ontvangers hebt met rechtstreekse aansluiting op uw hoortoestellen, dient u te vergewissen dat ze juist zijn aangesloten en dat elk hoortoestel is ingesteld op het programma Roger/FM/DAI.

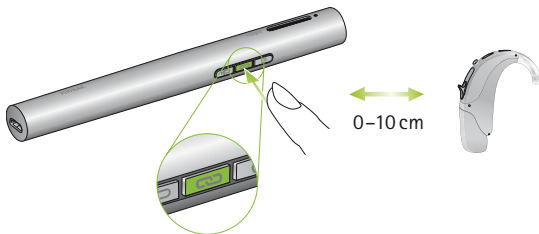


3. Aan de slag

3.5 Een ontvanger aansluiten

Uw audicien heeft mogelijk al uw Roger Pen voorbereid. Indien dat niet het geval is, verbindt u de ontvanger als volgt met uw Roger Pen:

1. Zorg ervoor dat de Roger Pen en de Roger-ontvanger beide ingeschakeld zijn.
2. Houd de Roger Pen binnen 10 cm van de Roger-ontvanger.
3. Druk kort op de knop Verbinden  van uw Roger Pen.



4. Het indicatielampje licht gedurende twee seconden groen op om aan te geven dat er een verbinding is.

5. Herhaal stappen 2 en 3 om een tweede ontvanger aan te sluiten.

i U kunt een onbeperkt aantal Roger-ontvangers verbinden met uw Roger Pen.

Indicatielampje (verbindingstatus)

Na het drukken op de Connect-knop kan de volgende informatie verschaft worden door het indicatielampje:

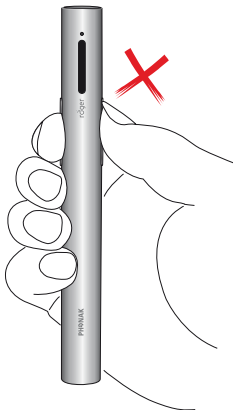
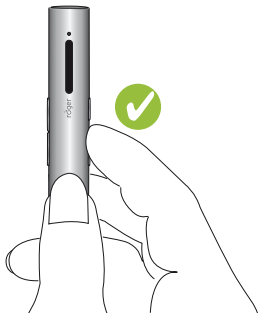
<i>Indicatielampje</i>	<i>Betekenis</i>
	Bezig met verbinden
	Verbinding succesvol – uw Roger-ontvanger is verbonden met uw Roger Pen.
	Roger Pen kon geen Roger-ontvanger vinden. Breng de Roger Pen dichterbij uw Roger-ontvanger en controleer of de Roger-ontvanger ingeschakeld is. Probeer dan opnieuw verbinding te maken.
	De Roger-ontvanger is niet compatibel met uw Roger Pen.



3. Aan de slag

3.6 De knoppen gebruiken

Om te vermijden dat twee knoppen tegelijk worden ingedrukt, wordt het aanbevolen om de Roger Pen vast te houden zoals getoond wanneer u op een knop drukt.



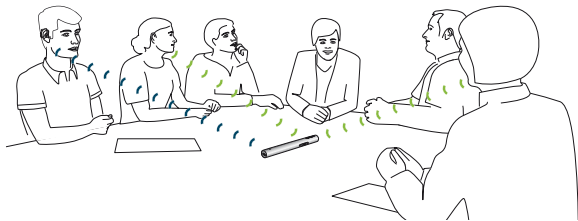
4. Roger Pen gebruiken

Roger Pen is een flexibel, intelligent product. Het herkent in welke situatie u bent en past de microfooninstellingen automatisch aan zodat u spraak zo goed mogelijk kunt verstaan.

Gebruik Roger Pen op een van de volgende manieren:

Conferentiestijl

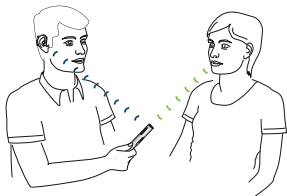
Leg Roger Pen in het midden van een tafel om te luisteren naar een groep mensen.



4. Roger Pen gebruiken

Interviewstijl

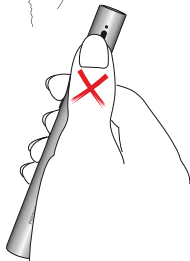
Houd Roger Pen in uw hand en richt hem naar de persoon die u wenst te horen.



- ① Verzekert dat uw Roger Pen recht naar de mond van de spreker wijst.

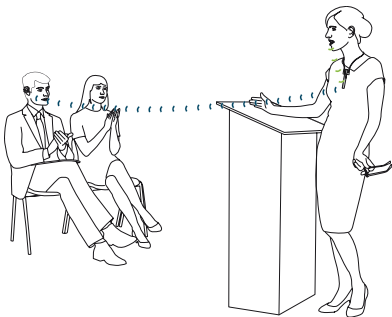


- ① Wanneer u de Roger Pen in de hand houdt, probeer dan de microfoonopeningen niet te bedekken.



Om de nek

Gebruik het draagkoord om Roger Pen om de nek te hangen van de spreker die u wenst te horen.

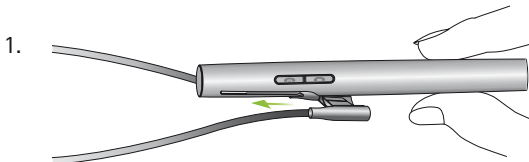


- ① Indien u verkiest om de microfoonmodus van Roger Pen zelf handmatig in te stellen, raadpleeg dan 'Gebruik in specifieke situaties/Handmatige microfooninstellingen' (pagina 39).

4. Roger Pen gebruiken

4.1 Het draagkoord vastmaken

Schuif het plastic deel van het draagkoord over de clip van de Roger Pen (1.) tot het volledig is ingeschoven (2.).

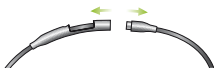


Om het draagkoord te verwijderen, trekt u deze van de clip:



De Roger Pen om de nek hangen

1. Open het draagkoord door de magneten uit elkaar te trekken.



2. Hang de Roger Pen rond de nek van de spreker en sluit de draagriem.

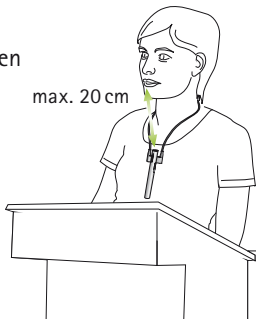


3. Pas de lengte van aan om de Roger Pen dicht bij de mond te brengen. Zet de draad vast door de kabel in het gat te trekken.



4. De afstand tussen de Roger Pen en de mond mag niet groter zijn dan 20 cm.

max. 20 cm



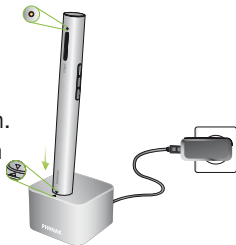
4. Roger Pen gebruiken

4.2 Aansluiten op multimedia-apparaten

U kunt uw Roger Pen aansluiten op een audiobron (zoals een tv-toestel, tablet of stereo-installatie) om het audio-signaal rechtstreeks in uw hoortoestellen te ontvangen.

Via het dockingstation

Zorg dat het dockingstation stroom heeft en juist is aangesloten op uw audiobron, zoals beschreven in 'Aan de slag' (pagina 12). Verbind uw Roger Pen met het dockingstation. Na het inschakelen van uw audiobron detecteert Roger Pen automatisch dat er een audiosignaal is en begint hij dit door te zenden.



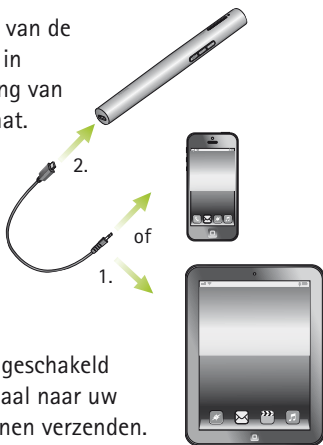
- ① Ook als het dockingstation niet op de voeding is aangesloten, kan de Roger Pen nog steeds een extern audiosignaal herkennen en verzenden. Zet gewoon de Roger Pen aan.
- ① Wanneer de Roger Pen een audiosignaal verzendt, is de microfoon ervan gedempt.

Via een micro-USB audiokabel

Als alternatief kunt u de korte micro-USB audiokabel gebruiken om uw multimedia-apparaat rechtstreeks op uw Roger Pen aan te sluiten.

1. Steek de ronde stekker van de micro-USB audiokabel in de hoofdtelefoonuitgang van uw multimedia-apparaat.

2. Steek de rechthoekige stekker (micro-USB) van de micro-USB kabel in de poort van uw Roger Pen.

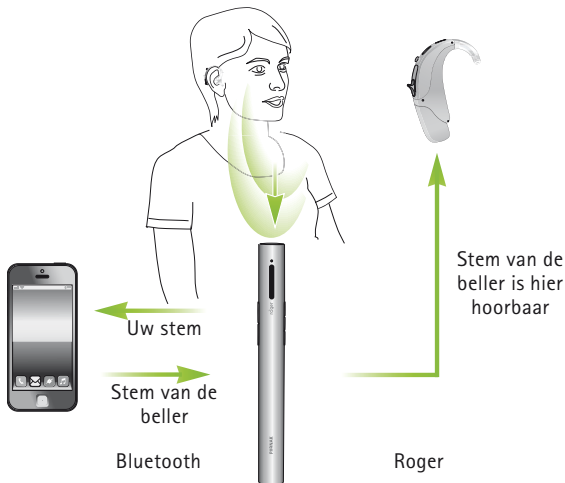


- ❗ De Roger Pen moet ingeschakeld zijn om het audiosignaal naar uw hoortoestellen te kunnen verzenden. Nadat u het audiosignaal van uw multimedia-apparaat hebt geactiveerd, zal de Roger Pen dit signaal herkennen en automatisch zijn eigen microfoon dempen.

4. Roger Pen gebruiken

4.3 Bluetooth gebruiken

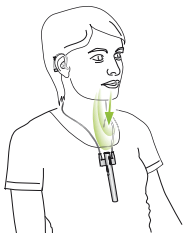
Met de Roger Pen kunt u een aansluiting tot stand brengen met mobiele telefoons en smartphones met Bluetooth-functie om te bellen en gebeld te worden. Voordat u de Roger Pen gebruikt met uw telefoon, dient u echter te controleren dat uw telefoon beschikt over Bluetooth; tevens dient u de procedures voor koppeling en verbinding, beschreven in 'Bluetooth instellen' (pagina 53), te voltooien.



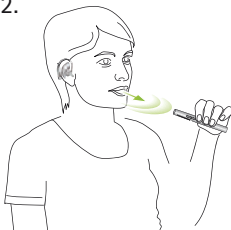
4.4 Roger Pen gebruiken tijdens telefoongesprekken

Als u een telefoongesprek voert, draag de Roger Pen dan rond uw nek met het draagkoord, zoals hieronder getoond (afbeelding 1), of houd hem in uw hand met de bovenzijde naar uw mond gericht (afbeelding 2). In erg lawaaierige omgevingen kunt u proberen om de Roger Pen dichterbij uw mond te brengen.

1.

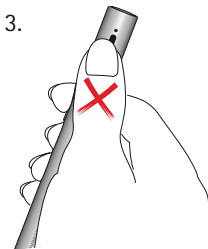


2.



4. Roger Pen gebruiken

Bedek de microfoonopening niet met uw vingers of kleren (afbeelding 3) en houd de Roger Pen altijd naar u gericht (afbeelding 4).



- ① Houd uw mobiele telefoon bij u tijdens een telefoongesprek. Het Bluetooth-bereik (de maximale afstand tussen Roger Pen en telefoon) bedraagt 1–3 meter / 3–10 ft. Buiten dit bereik kan de verbinding af en toe verbroken worden of zelfs helemaal verloren gaan.
- ① Bluetooth-telefoongesprekken zullen altijd voorrang hebben boven de audio-inputfunctie van uw Roger Pen.

Binnenkomende telefoongesprekken

Om een telefoongesprek te ontvangen, moet de Bluetooth-functie van de Roger Pen geactiveerd zijn en zijn gekoppeld aan uw telefoon. Zorg ervoor dat uw hoortoestellen op het juiste programma gezet zijn om het signaal van uw Roger-ontvangers binnen te krijgen. Als er een oproep op uw telefoon binnenkomt, brandt het indicatielampje op de Roger Pen ononderbroken blauw en u hoort de beltoon via uw hoortoestellen.

Binnenkomende telefoongesprekken zullen ook klinken in uw hoortoestellen, zelfs al is de Roger Pen uitgeschakeld.

- ① Het kan zijn dat de microfoons van de Roger Pen worden gedempt wanneer uw telefoon afgaat.

4. Roger Pen gebruiken

Binnenkomende telefoongesprekken aannemen

Om een binnenkomend telefoongesprek aan te nemen, drukt u op de  aanneemknop als u de beltoon via uw hoortoestellen hoort. Spreek tijdens het gesprek in de Roger Pen (niet in uw telefoon).



U kunt slechts één telefoongesprek tegelijkertijd voeren. Indien een ander binnenkomend telefoongesprek plaatsvindt op een tweede aangesloten telefoon, hebt u twee opties:

- Drukken op Aannemen : het huidige gesprek zal in de wacht worden gezet en het nieuwe binnenkomende gesprek zal worden aangenomen.
- Drukken op Weigeren : het nieuwe binnenkomende gesprek wordt afgewezen en u kunt verder gaan met uw huidige oproep.

Een telefoongesprek weigeren

Indien u een binnenkomend gesprek niet wenst te beantwoorden, drukt u op de knop  Weigeren. Als u het telefoongesprek afwijst met uw telefoon, heeft dit hetzelfde effect.

Bellen met Roger Pen

Verzekert dat de Roger Pen en uw telefoon zijn aangesloten via Bluetooth, zoals beschreven in 'Bluetooth instellen' (pagina 53).

Gebruik de telefoontoetsen om het nummer in te voeren en druk op de beltoets van uw telefoon. Kort hierna hoort u de beltoon in uw hoortoestellen.

Een telefoongesprek beëindigen

Om een telefoongesprek te beëindigen via uw Roger Pen, drukt u kort op de knop  Weigeren. Het telefoongesprek wordt beëindigd. U kunt een gesprek ook beëindigen via uw telefoon in plaats van uw Roger Pen.

Geavanceerde telefoonopties

De volgende functies kunnen enkel gebruikt worden indien uw telefoon ze ondersteunt. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van uw telefoon in geval van twijfel.

4. Roger Pen gebruiken

Laatste nummer opnieuw kiezen

Druk tweemaal kort op de knop Aannemen  om het laatst gekozen telefoonnummer opnieuw kiezen.

Voice dialing

Druk eenmaal op de knop Aannemen  om Voice dialing (stemgestuurd kiezen) te activeren, zeg dan gewoon de naam van de persoon die u wenst te bellen.

- ❶ Wacht tot u de indicatie of starttoon hoort voordat u de naam van de persoon uitspreekt.
- ❷ Indien twee telefoons tegelijk zijn aangesloten op uw Roger Pen (MultiPoint), kan enkel de laatst gekoppelde telefoon gebruikt worden voor Voice dialing.
- ❸ U kunt deze functie ook gebruiken om de telefoon te bedienen met uw stem.

Een telefoongesprek terugnemen

Door de knop Aannemen  gedurende twee seconden ingedrukt te houden, wordt het telefoongesprek terug naar uw telefoon geleid. Hierdoor kunt u uw telefoon doorgeven aan iemand anders. U zult het gesprek niet langer horen in uw hoortoestellen.

Door de knop Aannemen  nogmaals twee seconden ingedrukt te houden, wordt het telefoongesprek terug naar uw Roger Pen geleid.

Bluetooth deactiveren

Indien u de Bluetooth-functie van uw Roger Pen niet gebruikt, wordt aanbevolen die te deactiveren om energie te besparen.

Schakel de Roger Pen in en druk dan op de knop Weigeren  gedurende twee seconden om Bluetooth te deactiveren.

Om Bluetooth opnieuw te activeren, schakelt u de Roger Pen in en drukt u op de knop  Aannemen gedurende twee seconden. Uw Roger Pen brengt dan automatisch een verbinding tot stand met uw telefoon.

4. Roger Pen gebruiken

Indicatorlampje (Bluetooth-status)

Indicatorlampje Betekenis

	Telefoongesprek bezig
	Bezig met inschakelen Bluetooth
	Bezig met uitschakelen Bluetooth
	Roger Pen is uitgeschakeld maar nog steeds paraat voor telefoongesprekken

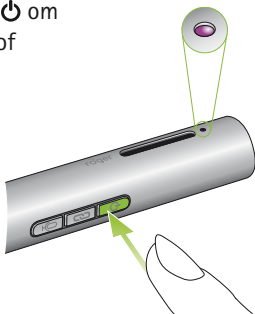
5. Speciale functies

5.1 Gedempt

Druk stevig op de knop Aan/Uit  om de microfoon van de Roger Pen of audio-input te dempen.

Na het dempen gaat het indicatielampje vast paars branden.

Druk nogmaals op de knop Aan/Uit om de microfoons van de Roger Pen of de audio-input weer te activeren.



Indicatorlampje (Dempfunctie)

Indicatorlampje *Betekenis*



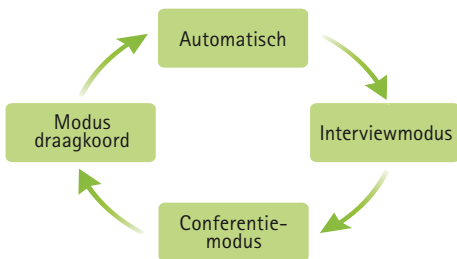
Microfoon/audio-input gedempt

5. Speciale functies

5.2 Handmatige microfooninstelling (optioneel)

Indien u zelf de juiste microfoonmodus wenst te selecteren, dan kiest u ervoor om de automatisch werking te verlaten (dit wordt niet aanbevolen door Phonak!).

Roger Pen beschikt over drie handmatige microfooninstellingen, die achtereenvolgens toegankelijk zijn door te drukken op de  microfoonknop.



De gekozen handmatige microfoonmodus van de Roger Pen wordt aangegeven door de volgende lampjes:

Indicatielampje Betekenis

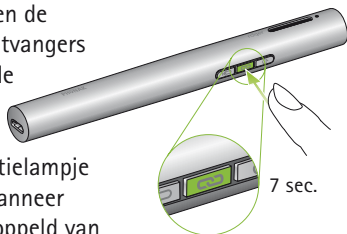
- | | |
|--|--|
|  | Interviewmodus. Selecteer deze modus indien u een bepaalde spreker wenst te horen door de Roger Pen naar hem/haar te richten. Het omgevingsgeluid en de stemmen van andere sprekers rond u zullen verminderd worden. |
|  | Conferentiemodus. Selecteer deze modus indien u wenst dat de Roger Pen stemmen van overal rond u opvangt (vrienden die rond een tafel zitten). |
|  | Modus draagkoord. Indien u een bepaalde spreker wenst te horen en er veel lawaai is, is de beste oplossing dat de spreker zelf de Roger Pen vasthoudt. Hij/zij moet de Roger Pen binnen 20 cm afstand van zijn/haar mond houden. |
|  | Automatische modus |
-

5. Speciale functies

Indien de modus draagkoord actief is en u opnieuw drukt op de microfoonknop, zal de Roger Pen naar Automatische modus gaan.

5.3 Roger Pen ontkoppelen (NewNet)

Om de verbinding tussen de Roger Pen en Roger-ontvangers te verbreken, houdt u de knop Verbinden  ingedrukt gedurende 7 seconden. Het indicatielampje gaat oranje branden wanneer de Roger Pen is losgekoppeld van alle aangesloten toestellen.



U kunt nu Roger-ontvangers of Roger-microfoons opnieuw beginnen aan te sluiten op uw Roger Pen.

5.4 Verificatiemodus

De verificatiemodus wordt gebruikt door audiciens om een toestel te verifiëren volgens het Roger POP (Roger Phonak Offset Protocol).

Om de verificatiemodus te activeren, drukt u 5 maal na elkaar op de knop  Verbinden.

Indicatielampje (verificatiemodus)

Indicatielampje	Betekenis
-----------------	-----------



- ① De verificatiemodus kan enkel geactiveerd worden tijdens de 60 seconden na het inschakelen van de Roger Pen.
- ① Wanneer de Roger Pen is uitgeschakeld, is de verificatiemodus automatisch gedeactiveerd.

Resetten

Indien de Roger Pen niet langer reageert op uw bedieningen, kunt u hem resetten door tegelijk te drukken op de knoppen Aan/Uit , Mic , Aannemen  en Weigeren  gedurende 10 seconden.

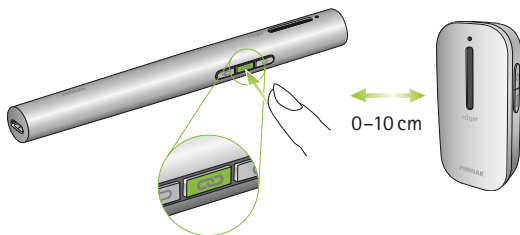
6. Extra microfoons toevoegen

Met de Roger-technologie kunt u meerdere microfoons gelijktijdig gebruiken door aanvullende Roger Clip-On Mics en Roger Pennen aan te sluiten.

6.1 Verbinden

Volg de onderstaande instructies om een andere microfoon aan te sluiten op uw Roger Pen:

1. Schakel beide microfoons in.
2. Houd de twee microfoons dicht bij elkaar (binnen 10cm).
3. Druk op de knop Verbinden  van uw Roger Pen.



4. De lampjes van beide microfoons lichten gedurende twee seconden groen op om aan te geven dat er een verbinding is.

-
- ① De primaire microfoon die het netwerk beheert is de Roger Pen die u heeft gebruikt voor het aansluiten van de extra microfoons.
 - ① Zodra u een andere microfoon hebt aangesloten op uw Roger Pen, kan die enkel gebruikt worden samen met de Roger Pen. De andere microfoon zal blauw knipperen indien hij uw Roger Pen niet vindt. Indien u hem los wenst te koppelen van uw primaire Roger Pen, gebruikt u de functie NewNet (zie 'Speciale functies' op pagina 41).
 - ① U kunt maximaal tien andere Roger-microfoons toevoegen aan uw Roger Pen.
 - ① Indien u nog een andere Roger Pen wenst aan te sluiten, moet u eerst de Bluetooth-functie van de tweede Roger Pen deactiveren.

6. Extra microfoons toevoegen

Indicatielampje (verbindingstatus)

Na het drukken op de Connect-knop, kan de volgende informatie verschaft worden door het indicatielampje:

<i>Indicatielampje</i>	<i>Betekenis</i>
------------------------	------------------



	Verbinding succesvol – de andere Roger-microfoon is nu aangesloten op uw Roger Pen.
--	---



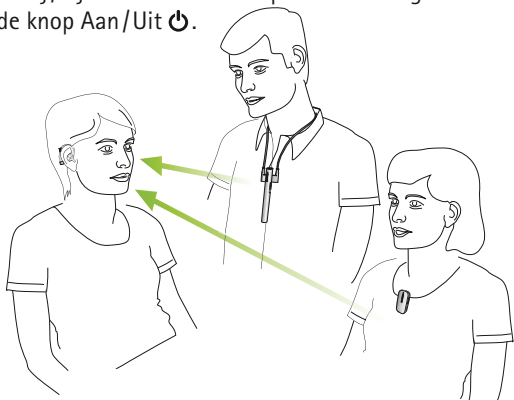
	Roger Pen kon geen andere Roger-microfoon vinden. Breng de Roger Pen dichterbij de andere Roger-microfoon en controleer of beide microfoons ingeschakeld zijn. Probeer dan opnieuw verbinding te maken.
--	---



	De andere Roger-microfoon is niet compatibel met uw Roger Pen of de Bluetooth van de andere Roger Pen is nog steeds actief.
--	---

6.2 Extra microfoons gebruiken

Overhandig bij een vergadering (werkplekaanpassing) of in een druk restaurant de Roger-microfoons aan de verschillende sprekers. Zorg ervoor dat ze juist gedragen worden (gericht naar de mond en binnen 20 cm). De primaire Roger Pen kan ook op tafel worden gebruikt in de conferentiemodus of vast worden gehouden zoals bij een interview. De Roger-microfoons herkennen automatisch wanneer uw vriend of partner spreekt, voordat zijn/haar stem direct naar uw hoortoestellen verzonden wordt. Indien een spreker de groep tijdelijk wenst te verlaten, moet hij/zij de microfoon dempen door stevig te drukken op de knop Aan/Uit .



6. Extra microfoons toevoegen

- ① Een Roger Pen die wordt gebruikt als primair apparaat van een netwerk kan nog steeds alle microfoonmodi uitvoeren.
- ① Wanneer de Roger Pen als secundaire microfoon wordt gebruikt in een netwerk, dient deze in de hand vast gehouden of om de nek gehangen te worden. De Roger Pen moet zich binnen 20 cm van de mond van de spreker bevinden.
- ① Slechts één spreker kan per keer gehoord worden. Wanneer twee personen tegelijk spreken, zal de persoon die het eerst begon te spreken gehoord worden. Wanneer die stopt met praten, zal de andere spreker hoorbaar zijn.
- ① De spreker met de primaire Roger Pen dient binnen 10 meter/30 feet van de groep te blijven. Wanneer de spreker met de primaire Roger Pen de groep tijdelijk wil verlaten, dient hij/zij de microfoon achter te laten bij de groep.

-
- ① Als de Roger Pen is uitgeschakeld of buiten bereik van de andere microfoons raakt, beginnen de secundaire Roger-microfoons blauw te knipperen en stoppen ze met het verzenden van geluid.

Indicatielampje (status meerdere microfoons)

Het indicatielampje op de extra microfoon geeft de status weer:

Indicatielampje	Betekenis
	Uw Roger-microfoon is gedempt. Schakel de dempfunctie uit door te drukken op de knop Aan/Uit .
	Uw Roger-microfoon kan de primaire Roger-microfoon niet herkennen. Schakel de primaire Roger-microfoon in en zorg ervoor dat hij binnen het bereik van uw Roger-microfoon is. Wanneer u uw Roger Pen niet in een microfoon-netwerk wilt gebruiken, kunt u ook gedurende 7 seconden op de Connect-knop drukken tot het LED-lampje oranje wordt. Hierna dient u opnieuw verbinding te maken tussen de Roger Pen en de Roger-ontvanger(s).

7. Inleiding tot Bluetooth

7.1 Wat is Bluetooth?

Met behulp van de Bluetooth-functie kunnen apparaten zoals mobiele telefoons, laptops en pc's draadloos communiceren.

Uw Roger Pen ondersteunt Bluetooth, zodat u telefoon-gesprekken rechtstreeks kunt ontvangen in uw hoor-toestellen.

Meer informatie over Bluetooth vindt u op www.bluetooth.org

Welke Bluetooth-apparaten kan ik met mijn Roger Pen gebruiken?

 **Bluetooth®** Controleer eerst of het apparaat dat u wenst te gebruiken Bluetooth heeft. Zoek het Bluetooth-symbool op het apparaat of in de gebruiksaanwijzing ervan.

Ten tweede worden de mogelijke toepassingen op een Bluetooth-apparaat gedefinieerd door 'profielen'. Het apparaat dat u wenst te gebruiken met uw Roger Pen moet het profiel 'Head Set' of 'Hands Free' ondersteunen (HSP/HFP).

Compatibiliteit met Bluetooth-apparaten

Als zich een probleem voordoet bij de verbinding tussen uw Bluetooth-apparaat en Roger Pen, of als u niet zeker weet welke Bluetooth-mogelijkheden uw apparaat heeft, kunt u de gebruiksaanwijzing van het apparaat raadplegen of contact opnemen met de dealer.

Bluetooth-werkingsgebied

Uw Roger Pen ondersteunt het gebruik van Bluetooth Klasse 2 binnen een straal van 3 meter (10 ft).

Het is niet nodig dat er direct zicht is tussen uw Roger Pen en mobiele telefoon. De volgende factoren kunnen echter het werkingsgebied negatief beïnvloeden:

- Interferentie met andere apparaten in de omgeving kan het werkingsgebied beperken.
- Het Bluetooth-apparaat waarmee u verbinding maakt, ondersteunt mogelijk een kleiner bereik.

Als uw Bluetooth-apparaat buiten het bereik van uw Roger Pen komt en er een actieve audioverbinding bestaat, zal deze verbinding eerst af en toe wegvallen en ten slotte beëindigd worden.

7. Inleiding tot Bluetooth

Als het apparaat daarna weer binnen het bereik van uw Roger Pen komt, wordt de streaming naar uw hoortoestellen niet altijd hervat. Indien dit niet gebeurt, zet u de Roger Pen uit en daarna weer aan.

7.2 Een Bluetooth-apparaat gebruiken: koppelen en verbinden

Om communicatie mogelijk te maken, moet u twee eenvoudige procedures volgen:

1. Koppelen (pairing): aan de hand van de koppelprocedure kunt u regelen welke Bluetooth-apparaten mogen communiceren met elkaar. Deze procedure moet gevolgd worden voor elk apparaat dat u wenst te gebruiken met uw Roger Pen.
2. Verbinden: zodra een apparaat mag communiceren met Roger Pen (is 'gekoppeld'), zorgt de verbindingsprocedure ervoor dat de apparaten audiosignalen kunnen uitwisselen. De gekoppelde apparaten zullen dan een verbinding maken telkens ze worden ingeschakeld en binnen elkaars bereik liggen.

Deze verbinding wordt aangegeven op uw telefoon door het verschijnen van het Bluetooth-symbool.

Bij de meeste Bluetooth-apparaten wordt de verbindingsprocedure automatisch uitgevoerd na de koppeling.

Op de volgende pagina's worden de koppel- en verbindingsprocedures beschreven.

7. Inleiding tot Bluetooth

7.3 Bluetooth pairing

Een Bluetooth-compatibele telefoon koppelen

- ① U hoeft de koppelprocedure slechts eenmaal uit te voeren voor elk Bluetooth-apparaat. De koppelprocedure wordt geregeld door uw telefoon.
- ① Verschillende telefoons hebben ook verschillende menustructuren. U kunt daarom de gebruiksaanwijzing van uw telefoon raadplegen of contact opnemen met de winkel als u de koppelprocedure niet kunt voltooien volgens de hier beschreven algemene stappen.
- ① Er kunnen maximaal 8 apparaten gekoppeld worden aan eenzelfde Roger Pen. Een nieuwe koppeling zal het oudst gebruikte apparaat vervangen.
- ① Roger Pen kan met twee telefoons tegelijk verbonden zijn.

-
1. Schakel uw Roger Pen en uw telefoon in. Plaats ze naast elkaar.
 2. Zoek de verbindinginstellingen op in uw telefoonmenu. Zoek de Bluetooth-instelling op.
 3. Controleer of de Bluetooth-instelling op uw telefoon ingeschakeld is.
 4. Op uw telefoon kiest u SEARCH (ZOEKEN) of SCAN (SCANNEN) om naar Bluetooth-apparaten of audio-verbeteringen te zoeken.
 5. Om de koppelprocedure op uw Roger Pen te starten, drukt u gedurende 7 seconden op de aanneemknop  tot het indicatielampje blauw begint te knipperen.



6. Uw Roger Pen blijft twee minuten lang (of totdat het koppelen is voltooid) in de koppelmodus.

7. Inleiding tot Bluetooth

7. Uw telefoon moet nu een lijst tonen van de gedetecteerde Bluetooth-apparaten. Selecteer Roger Pen uit deze lijst.
8. Uw mobiele telefoon vraagt u dan mogelijk om een code. Als dat zo is, voert u '0000' in (vier nullen). Sommige telefoons vragen welke Bluetooth-service u wilt inschakelen. Selecteer 'Headset'.
9. Uw Roger Pen moet nu aan uw telefoon zijn gekoppeld en het lampje stopt met knippen.

Verbinden met de telefoon

Zodra uw telefoon en Roger Pen gekoppeld zijn (zie 'Een Bluetooth-compatibele telefoon koppelen'), moet de telefoon worden verbonden met uw Roger Pen voordat hij zijn audiosignalen kan verzenden. Vaak gebeurt dit automatisch al.

Deze verbindingfunctie moet ook te zien zijn in het Bluetooth-menu van uw telefoon.

1. Verzekert dat de Roger Pen is ingeschakeld en de Bluetooth-functie geactiveerd.

-
2. Zoek het Bluetooth-gedeelte op in het instellingenmenu van uw telefoon en selecteer de lijst met 'gekoppelde apparaten'.
 3. Zoek de Roger Pen op, markeer deze en kies 'Connect' (Verbinden).
 4. De bevestiging van een correcte verbinding wordt op uw telefoon aangegeven door het verschijnen van het symbool van een koptelefoon.
- ① De verbinding tussen uw Roger Pen en uw mobiele telefoon blijft bestaan zolang de twee apparaten ingeschakeld en binnen het bereik van elkaar blijven. Als een van beide apparaten wordt uitgeschakeld of buiten het bereik komt, moet u mogelijk de apparaten opnieuw verbinden.
- ① Sommige telefoons maken automatisch een verbinding na het koppelen. Aanbevolen wordt om Yes (Ja) te selecteren wanneer gevraagd wordt om deze automatische verbinding toe te staan.

7. Inleiding tot Bluetooth

7.4 Bluetooth-apparaten ontkoppelen

Indien u problemen ondervindt met een van uw gekoppelde apparaten, of indien een apparaat stopt wanneer u het aansluit op uw Roger Pen, probeer dan apparaten te ontkoppelen van uw Roger Pen.

1. Zet uw Roger Pen aan.
2. Activeer Bluetooth door gedurende 2 seconden te drukken op de knop  Aannemen.
3. Houd de knoppen Aannemen , Weigeren  en Verbinden  gelijktijdig ingedrukt gedurende 7 seconden tot het indicatielampje oranje oplicht.

Door Bluetooth-apparaten te ontkoppelen, zijn ze niet langer in staat om een verbinding te maken met een eerder gekoppeld Bluetooth-apparaat. U moet de koppelprocedure opnieuw uitvoeren als u weer verbinding wilt maken.

8. Problemen oplossen

Mogelijke oorzaak (oorzaken)

Oplossing(en)

Ik kan de Roger Pen niet inschakelen

■ De batterij is leeg

■ Laad de Roger Pen minimaal twee uur op

Ik kan de spreker niet verstaan

■ De microfoon is niet correct gepositioneerd

■ Breng de Roger Pen dicht bij de mond van de spreker

■ Zorg ervoor dat de Roger Pen naar de mond van de spreker gericht is

■ De openingen van de microfoon zijn bedekt door vingers of kleren

■ Zorg ervoor dat de openingen van de microfoon niet bedekt zijn door vingers, kleren of vuil

Ik kan de stem van de spreker niet horen, hoewel de Roger Pen is ingeschakeld

■ De microfoon is gedempt

■ Controleer het indicatielampje – indien het paars is, druk dan kort op de knop Aan/Uit om de microfoons te activeren

■ Uw hoortoestellen zijn niet op het juiste programma gezet

■ Controleer of uw hoortoestellen op het juiste programma zijn gezet (Roger/FM/DAI)

■ Uw Roger-ontvangers zijn niet aangesloten op de Roger Pen

■ Houd de Roger Pen dicht bij de Roger-ontvanger in kwestie en druk kort op de Connect-knop

8. Problemen oplossen

Mogelijke oorzaak (oorzaken)

- In geval van meerdere microfoons is de primaire microfoon mogelijk niet ingeschakeld of buiten het bereik

Oplossing(en)

- Controleer het indicatielampje – indien het rood knippert, schakelt u de primaire microfoon in en checkt u of hij binnen het bereik ligt (10 mtr)

Ik blijf het audiosignaal verliezen

- Afstand tussen Roger Pen en Roger-ontvanger is te groot
- Er zijn obstakels tussen u en de Roger Pen

- Kom dichterbij uw Roger Pen (max. 20 meter)
- Zorg ervoor dat u de Roger Pen kunt zien (direct zicht)

Het volume van mijn multimedia-apparaat is te laag

- Onjuiste volume-instellingen

- Verhoog het volume van uw audiobron

Ik kan mijn multimedia-apparaat niet horen

- De audiobron is gedempt
- Roger Pen gebruikt de micro-USB audiokabel maar is niet ingeschakeld

- Schakel de dempfunctie van de audiobron uit
- Schakel de Roger Pen in om te luisteren naar de audiobron via de micro-USB audiokabel

Mogelijke oorzaak (oorzaken)

Oplossing(en)

De Roger Pen is ingeschakeld maar het lampje knippert blauw

■ De primaire microfoon waarop uw Roger Pen is aangesloten is niet langer beschikbaar

■ Creëer een NewNet (druk gedurende 7 seconden op de Connect-knop) om van de Roger Pen opnieuw een op zichzelf staande zender te maken

Het lampje van de Roger Pen knippert rood (dubbele flits)

■ De batterij is bijna leeg

■ Laad de Roger Pen zo snel mogelijk op

De Roger Pen werkt niet langer

■ Softwareprobleem

■ Start de Roger Pen opnieuw op door tegelijk te drukken op de knoppen Aan/Uit, Microfoon, Aannemen en Weigeren

Tijdens het Bluetooth-koppelen vraagt de telefoon om een autorisatiecode

■ Deze code is vereist om uw Roger Pen te koppelen aan uw telefoon

■ De koppelcode van de Roger Pen is '0000' (vier nullen)

Ik blijf het signaal verliezen tijdens een Bluetooth-telefoon-gesprek

■ Het Bluetooth-apparaat is te ver weg, of het wordt in een achterzak gedragen (afscherming door het lichaam)

■ Kom terug in het bereik en houd de Bluetooth-apparaten vóór u

8. Problemen oplossen

Mogelijke oorzaak (oorzaken)

Oplossing(en)

Het volume van de mobiele telefoon is niet aangenaam (te laag of te hoog)

- Het volume is niet juist ingesteld op de mobiele telefoon

- Pas het volume van de mobiele telefoon aan

De beller kan mij horen, maar ik hem/haar niet

- Het telefoongesprek werd doorgestuurd naar uw telefoon

- Zorg ervoor dat het gesprek terug wordt doorgestuurd naar uw Roger Pen door gedurende 2 seconden te drukken op de aanneemknop

De Roger Pen wordt niet langer herkend door de telefoon waaraan hij voorheen was gekoppeld

- De apparaten zijn te ver bij elkaar vandaan
- De Roger Pen zoekt niet langer naar gekoppelde Bluetooth-apparaten om stroom te sparen
- De Roger Pen kan aan maximaal 8 verschillende Bluetooth-apparaten worden gekoppeld. Als het interne geheugen vol is, worden eerdere koppelingen overschreven door nieuwe koppelingen. Deze apparaten worden ontkoppeld

- Breng de apparaten binnen 3 meter
- Schakel de Roger Pen uit en vervolgens weer in
- Herhaal het koppelen

Mogelijke oorzaak (oorzaken)

Oplossing(en)

Ik heb een telefoongesprek aangenomen op mijn telefoon (in plaats van via Roger Pen), maar kan het niet horen in mijn hoortoestellen

■ Helaas wordt deze functie niet door alle telefoons ondersteund

■ Neem telefoongesprekken altijd aan door te drukken op de aanneemknop op de Roger Pen

Mijn telefoon gaat over maar ik kan geen telefoongesprek aannemen op mijn Roger Pen

■ De Bluetooth van de telefoon is niet geactiveerd

■ De Bluetooth van de Roger Pen is niet geactiveerd

■ Roger Pen is niet aangesloten op uw telefoon

■ Vergewis u ervan dat Bluetooth is ingeschakeld zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing van uw telefoon

■ Vergewis u ervan dat Bluetooth is ingeschakeld door 2 seconden lang te drukken op de aanneemknop

■ 1. Schakel de Bluetooth van uw telefoon uit en dan opnieuw in
2. Start de Roger Pen opnieuw op door hem uit en weer aan te zetten
3. Vergewis u ervan dat Bluetooth van de Roger Pen is ingeschakeld door 2 seconden lang te drukken op de aanneemknop

8. Problemen oplossen

<i>Mogelijke oorzaak (oorzaken)</i>	<i>Oplossing(en)</i>
■ Roger Pen is niet gekoppeld aan uw telefoon ■ De afstand tussen de Roger Pen en uw telefoon is te groot	4. Sluit Roger Pen aan op uw telefoon door hem te selecteren in het menu 'Actief apparaat' van de telefoon 5. Verzekert dat uw telefoon en Roger Pen binnen het bereik liggen ■ Voer de koppelprocedure uit zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing ■ Blijf binnen de maximale afstand en houd Bluetooth-apparaten vóór u
Mijn telefoon gaat over maar ik kan de beltoon niet horen, hoewel het lampje van de Roger Pen permanent blauw is gaan branden	
■ Telefoon is ingesteld op trilfunctie ■ Uw Roger-ontvanger is niet aangesloten of ingeschakeld ■ Uw hoortoestel is niet op het juiste programma gezet	■ Activeer de beltoon van uw telefoon ■ Verzekert dat uw Roger-ontvanger is ingeschakeld en aangesloten ■ Zet uw hoortoestellen op het juiste programma Roger / FM / DAI

*Mogelijke oorzaak (oorzaken)**Oplossing(en)***De persoon aan de telefoon heeft moeite om mij te verstaan**

- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none">■ De microfoonopeningen van de Roger Pen zijn mogelijk bedekt■ Roger Pen wordt niet juist gedragen■ Mogelijk wrijft de Roger Pen tegen kleren■ Het volume van de telefoon van de beller is te laag ingesteld | <ul style="list-style-type: none">■ Zorg ervoor dat deze openingen niet bedekt zijn door vingers, kleren of vuil■ De Roger Pen moet recht naar uw mond gericht zijn■ Probeer minder te bewegen tijdens het spreken■ Vraag uw beller om het volume van zijn / haar telefoon te verhogen |
|---|---|

9. Belangrijke informatie

9.1 Belangrijke veiligheidsinformatie

 Lees de informatie op de volgende pagina's aandachtig door voor u uw Phonak-toestel in gebruik neemt.

 Dit symbool op het product of de verpakking ervan  betekent dat het niet weggegooid mag worden als normaal huisvuil. Het is uw verantwoordelijk om uw afgedankte apparaten gescheiden van de stroom van gemeentelijk afval te verwijderen. De juiste verwijdering van uw oude apparaten zal helpen om de potentieel negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid te voorkomen.

9.2 Waarschuwingen voor gevaar

- ⚠ Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen jonger dan 3 jaar.
- ⚠ Het toestel kan beschadigd raken door het te openen. Wanneer zich problemen voordoen die niet opgelost kunnen worden door de aanwijzingen in het gedeelte Problemen oplossen van deze gebruiksaanwijzing te volgen, neem dan contact op met uw audicien.
- ⚠ Uw toestel mag uitsluitend gerepareerd worden door een erkend servicecentrum. Wijzigingen aan dit apparaat die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door Phonak, zijn niet toegestaan.
- ⚠ Verwijder elektrische componenten overeenkomstig plaatselijke voorschriften.
- ⚠ Gebruik het toestel niet in zones waar elektronische apparatuur verboden is. Raadpleeg bij twijfel de persoon die de leiding heeft.

9. Belangrijke informatie

- ⚠ Het toestel mag niet worden gebruikt aan boord van vliegtuigen, tenzij het cabinepersoneel hier specifiek toestemming voor geeft.
- ⚠ Externe apparaten mogen alleen worden aangesloten als ze zijn getest in overeenstemming met IECXXXXX normen.
- ⚠ Gebruik alleen accessoires die zijn goedgekeurd door Phonak AG.
- ⚠ Als u de snoertjes van uw toestel gebruikt voor een doel waarvoor ze niet zijn ontworpen (bijvoorbeeld als u de USB-kabel rond de nek draagt), kan dit tot verwondingen leiden.
- ⚠ Als u een machine bedient, moet u oppassen dat er geen onderdelen van het toestel door de machine worden gegrepen.
- ⚠ Laad het toestel niet op terwijl u het op uw lichaam draagt.
- ⚠ Pas op: elektrische schok. Steek niet alleen de losse adapter in een contactdoos.

9.3 Veiligheidsinformatie product

- ① Behoed het toestel voor zware schokken en trillingen.
- ① Stel het toestel niet bloot aan temperaturen en vochtigheidspercentages die buiten de aanbevolen omgevingscondities vallen, zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing.
- ① Gebruik nooit een magnetron of ander verwarmingstoestel om het apparaat te drogen.
- ① Reinig het toestel met een vochtige doek. Gebruik nooit huishoudelijke schoonmaakmiddelen (waspoeder, zeep enz.) of alcohol om het apparaat te reinigen.
- ① Laad uw toestel alleen op met de opladers die door Phonak geleverd zijn of met gestabiliseerde opladers die 5 VDC en ≥ 500 mA leveren.
- ① Sluit geen USB- of audiokabel van meer dan 3 meter (9 ft) aan op het toestel.

9. Belangrijke informatie

- ① Schakel het toestel uit als het niet wordt gebruikt en bewaar het op een veilige plaats.
- ① Bescherm het toestel tegen bovenmatig vocht (baden, zwemmen), hitte (radiator, dashboard van de auto) of rechtstreeks contact met bezwete huid (trainen, fitness, sport).
- ① Röntgenstraling, CT-scans of MRI-scans kunnen de juiste werking van het toestel nadelig beïnvloeden of zelfs tenietdoen.
- ① Pas geen bovenmatige kracht toe als u het toestel op de verschillende kabels aansluit.
- ① Plaats het apparaat in het dockingstation zoals wordt aangegeven. Het onjuist plaatsen van het apparaat kan het apparaat beschadigen.
- ① Bescherm alle openingen (microfoons, audio-input en oplader) tegen stof en vuil.

-
- ① Neem contact op met uw audicien en stop met het gebruiken van het toestel als het gevallen of beschadigd is, oververhit is geraakt tijdens het opladen, de kabel of de stekker beschadigd is of wanneer het in een vloeistof is gevallen.
 - ① Het toestel heeft een ingebouwde oplaadbare batterij. Deze batterij kan honderden keren worden opgeladen en gebruikt, maar kan wel na verloop van tijd minder goed gaan functioneren. De batterij mag op dat moment alleen worden vervangen door geautoriseerd personeel.

9. Belangrijke informatie

9.4 Andere belangrijke informatie

- Personen met pacemakers of andere medische apparaten dienen **ALTIJD** hun arts of de fabrikant van hun apparaat te raadplegen **VOORDAT** ze het toestel gebruiken. Bij gebruik van het toestel in combinatie met een pacemaker of andere medische apparaten dient u zich **ALTIJD** te houden aan de veiligheidsaanbevelingen van de arts die verantwoordelijk is voor uw pacemaker of van de fabrikant van de pacemaker.
- Het toestel verzamelt en bewaart interne technische gegevens. Deze gegevens kunnen worden uitgelezen door een audicien om het apparaat te controleren, alsook om u te helpen het apparaat correct te gebruiken.
- Het digitale signaal dat wordt verzonden vanaf het toestel naar een aangesloten ontvanger kan niet worden opgevangen door andere apparaten die zich niet binnen het netwerk van de microfoon bevinden.

10. Service en garantievoorwaarden

10.1 Plaatselijke garantie

Informeer bij de audicien bij wie u uw apparaat hebt aangeschaft, naar de voorwaarden van de plaatselijke garantie.

10.2 Wereldwijde garantie

Phonak biedt u vanaf de verkoopdatum een beperkte, wereldwijde garantie van een jaar. Deze beperkte garantie geldt voor fabrieks- en materiaalfouten. De garantie is alleen geldig op vertoon van een aankoopbewijs.

10. Service en garantievoorwaarden

10.3 Garantiebeperking

Er bestaat geen recht op deze garantie bij normale slijtage, onjuiste behandeling of onderhoud, chemische invloeden, binnengedrongen vocht of overbelasting. Bij schade die door derden of niet-geautoriseerde servicewerkplaatsen is veroorzaakt, vervalt de garantie. Deze garantie omvat geen servicewerkzaamheden die worden verricht door een audicien in zijn/haar werkplaats.

Serienummer:

Erkende audicien

(stempel / handtekening):

Aankoopdatum:

11. Informatie en verklaring van symbolen



Het CE-symbool is een bevestiging door Phonak Communications AG dat dit Phonak-product voldoet aan de belangrijkste vereisten en andere relevante bepalingen van Richtlijn 1999/5/EG.



Dit symbool geeft aan dat het belangrijk is dat de gebruiker de relevante informatie in deze gebruiks-aanwijzingen leest en toepast.



Dit symbool geeft aan dat het belangrijk is dat de lezer aandacht besteedt aan de relevante waarschuwingsberichten in deze gebruiks-aanwijzingen.



Belangrijke informatie voor de hantering en veiligheid van het product.

11. Informatie en verklaring van symbolen

Bedienings- omstandigheden

Dit toestel is zo ontworpen dat het werkt zonder problemen of beperkingen wanneer het wordt gebruikt waarvoor het bedoeld is, tenzij anders aangegeven in deze gebruiksaanwijzingen.



Australisch conformiteitslabel EMC en Radiocommunicatie.



Temperatuur: -20° tot $+60^{\circ}$ Celsius (-4° tot $+140^{\circ}$ Fahrenheit).



Vochtigheid bij transport: tot 90% (niet-condenserend).
Vochtigheid bij opslag: 0% tot 70%, wanneer niet gebruikt.



Atmosfeerdruk: 500 hPA tot 1100 hPA.



Het symbool met de doorstreepte vuilnisbak wijst u erop dat dit apparaat niet weggegooid mag worden als normaal huisvuil. Gelieve oude of ongebruikte apparaten te deponeren op stortplaatsen voor elektronisch afval of ze te overhandigen aan uw audicien voor verwijdering. Een verantwoorde verwijdering beschermt het milieu en de gezondheid. Dit product heeft een geïntegreerde, niet-vervangbare batterij. Probeer het product niet te openen of de batterij te verwijderen, aangezien dit tot letsel kan leiden en het product kan beschadigen. Neem contact op met uw plaatselijke afvalinzameling voor het weggoien van de batterij.

11. Informatie en verklaring van symbolen



Het woordmerk en het logo Bluetooth[®] zijn geregistreerde handelsmerken van Bluetooth SIG, Inc.; deze merken worden door Phonak onder licentie gebruikt. Overige handelsmerken en handelsnamen behoren toe aan de betreffende eigenaars.

Kennisgeving

Fabrikant:

Phonak Communications AG
Laenggasse 17
CH-3280 Murten
Zwitserland

www.phonak.com/phonak-roger

